



AereO-Key

Magnetic drum key

Chiave per l'accordatura delle pelli

www.tqdrums.com

Manuale utente

User Manual

Manual de usuario

Benutzerhandbuch

Manuel utilisateur

руководство пользователя

AereO-Key



Mod. Bagela 05

Sicurezza



AereO-Key è un prodotto rivestito in nichel.



AereO-Key è provvista di un magnete, il rivestimento protettivo al neodimio contiene nichel. Il magnete è ricoperto con un tappo in gomma da non rimuovere.



AereO-Key è provvisto di magnete quindi non adatto all'utilizzo da parte dei bambini, conservarlo lontano dalla loro portata.



Non usate AereO-Key, perché provvista di magnete, se state usando dispositivi elettronici medicali inseriti chirurgicamente come stimolatori cardiaci (pacemaker) ecc.



Tenete lontano AereO-Key perché provvista di magnete da cellulari, orologi analogici, televisori, computer, sistemi elettrici ed elettronici, dispositivi di registrazione magnetica come carte magnetiche e nastri magnetici poiché i dati registrati potrebbero esserne corrotti.



Evitate urti tra magneti e cadute che potrebbero danneggiarli irreversibilmente.

AereO-Key



AereO-Key è la chiave per l'accordatura delle pelli di cui un batterista non potrà mai fare a meno!

La chiave magnetica AereO-Key è facile da utilizzare, la lavorazione della bussola ti consente un'elevata precisione di utilizzo e il magnete ti permette di averla sempre a portata di mano senza ingombri e tintinnii fastidiosi.

Prima di suonare la batteria, assicurati che i tamburi siano in sintonia. AereO-Key ha un tappo sul magnete che permette un'accordatura di precisione e identica per ogni vite di tensione.

Usala anche per assicurare a leggit e aste gli spartiti e i promemoria così da non farti sfuggire nemmeno una nota.

Portala sempre con te per creare il suono perfetto con stile in ogni tua performance.

AereO-Key è la chiave a forma di aereo per far volare la tua musica!

AereO-Key



100% Made in Italy 

AereO-Key è totalmente italiana: design, progettazione, lavorazione e confezione sono compiuti esclusivamente in provincia di Varese e Milano.

La forma di ogni AereO-Key è ispirata alla tradizione aeronautica del territorio di nascita che vanta una storia costruttiva di aeromobili iniziata già dai primi del 1900 e viva ancora oggi.

La chiave magnetica per accordatura AereO-Key è **un prodotto TestaQuadra drums** e rispecchia tutte le peculiarità dell'azienda: innovazione, praticità, qualità costruttiva e design unico.

AereO-Key



Descrizione prodotto

AereO-Key è dotata di un magnete/elica gommato che permette di posizionarla sulle parti metalliche del set senza rovinarle e averla sempre a portata di mano (fig.1).

Il tappo/elica magnetico ruota e presenta simboli incisi da usare come riferimenti per una precisione nell'accordatura (fig.2).

La precisione che si percepisce quando si usa AereO-Key è dovuta alla lavorazione della bussola che prevede misure interne progressive e angoli inclinati (fig.3).

Il potente magnete permette di assicurare spartiti e fogli a legggi e parti metalliche (fig.4).

Il suo design a forma di aeroplano è unico, divertente e multiuso.

Guarda i video tutorial su www.tqdrums.com

Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4



AereO-Key



Mod. Bagela 05

Safety



AereO-Key is nickel coated.



The protective neodymium covering of the magnetic AereO-Key contains nickel. The magnet is covered by a rubber cap which must not be removed.



AereO-Key is equipped with a magnet, so it is not suitable for use by children. Keep it out of children's reach.



Do not use AereO-Key if you have surgically fitted medical electronic devices such as pacemakers etc. as AereO-Key includes a magnet.



Keep the magnetic AereO-Key far from mobile phones, analogue watches, televisions, computers, electrical and electronic systems, magnetic recording devices such as magnetic cards and magnetic tapes since it could cause data to become corrupted.



Be careful not to knock magnets together or drop them as this could irreversibly damage them.

AereO-Key



AereO-Key is the drum skin tuning key which a drummer will never be able to do without!

The magnetic AereO-Key is easy to use, the machining of the bush ensures it is very precise when tuning and the magnet is handy for keeping it within reach, with no annoying rattling in your pocket.

Before playing the drums, make sure they are in tune.

AereO-Key has a cap on the magnet which ensures precise and identical tuning for each tension screw.

Also use it to secure sheet music and reminders to music stands and cymbal stands so you won't miss a note.

Always take it with you to create the perfect sound with style in every performance.

AereO-Key is the airplane-shaped key to make your music fly!

AereO-Key



100% Made in Italy 

AereO-Key is 100% Italian: design, engineering, manufacturing and packaging are carried out exclusively in the Varese and Milan provinces.

The shape of AereO-Key was inspired by the local territory which boasts a history of aircraft production beginning in the early 1900s and which is still present today.

AereO-Key magnetic tuning key **is a product by TestaQuadra drums** and reflects all the company's special characteristics: innovation, practicality, construction quality and unique design.



EN

Product description

AereO-Key is equipped with a rubber-coated magnet/screw which allows you to place it on the metal parts of the set without damaging them and keep it always handy. (fig.1).

The magnetic cap/screw rotates and has engraved symbols to be used as reference for tuning accuracy. (fig.2).

The precision experienced when using AereO-Key is due to the machining of the bush which includes gradual internal measurements and inclined angles (fig.3).

The powerful magnet allows you to secure scores and sheet music to music stands and metal parts (fig.4).

Its airplane-shaped design is unique, fun and multi-purpose.

Check out the video tutorial on www.tqdrums.com

Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4



EN

AereO-Key



Mod. Bagela 05

Seguridad



AereO-Key es un producto recubierto con níquel.



AereO-Key está dotada de un imán de neodimio cuya capa protectora es de níquel. El imán está cubierto por un tapón de goma que no se debe quitar.



AereO-Key está dotada de imán, por lo tanto, no es adecuada para el uso por parte de niños; debe ser conservado fuera de su alcance.



Si estás utilizando dispositivos electrónicos médicos, introducidos quirúrgicamente, tales como estimuladores cardíacos (marcapasos), etc., no debes usar AereO-Key porque está dotada de imán.



AereO-Key está dotada de un imán, se debe mantener lejos de teléfonos celulares, relojes analógicos, televisores, ordenadores, sistemas eléctricos y electrónicos, dispositivos magnéticos de registro, tales como tarjetas magnéticas y cintas magnéticas, ya que los datos registrados podrían ser dañados y perderse.



Evita golpes entre los imanes y caídas que podrían dañarlos irreversiblemente.

AereO-Key



AereO-Key es la clave para afinar las pieles de la que un baterista no puede prescindir!

La llave magnética AereO-Key es fácil de usar, la elaboración de la brújula te permite una alta precisión de uso y el imán te permite tenerla siempre a mano, sin que ocupe espacio o produzca ruidos molestos.

Antes de tocar, verifica que la batería esté correctamente afinada.
AereO-Key posee un tapón en el imán que permite una afinación precisa e idéntica para cada tornillo de tensión.

También la puedes usar para asegurar las partituras al atril o a la varilla para que no pierdas ni una sola nota.

Llévala siempre contigo para crear el sonido perfecto con estilo en cada actuación.

AereO-Key es la llave con la forma de avión que hace volar tu música!

AereO-Key



100% Made in Italy 

AereO-Key es completamente italiana: diseño, proyecto, elaboración y producción son realizados en la Provincia de Varese y Milán.

La forma de cada AereO-Key se inspira en la tradición aeronáutica del territorio de nacimiento, que cuenta con una historia de construcción de aeronaves que comenzó en los primeros años del siglo XX y aún hoy continúa.

La llave magnética para afinar AereO-Key **es un producto de TestaQuadra Drums** y refleja todas las peculiaridades de la empresa: innovación, practicidad, calidad de construcción y diseño único.

ES

ES

AereO-Key



Descripción del producto

AereO-Key está dotada de un imán/hélice recubierto de goma que permite colocarla sobre las partes metálicas del set, sin que se arruinen, y tenerla siempre al alcance de la mano (fig.1).

El tapón/hélice imantado, que gira, posee algunos símbolos grabados para usar como referencias y obtener una afinación precisa (fig.2).

La precisión que se percibe cuando se usa AereO-Key es debida a la elaboración de la brújula, que prevé medidas internas progresivas y ángulos inclinados (fig.3).

La potencia del imán permite asegurar partituras y hojas al atril u otras partes metálicas (fig.4).

Su diseño con forma de avión es único, divertido y multiuso.

Puedes mirar los videos de tutoriales en www.tqdrums.com

Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4



AereO-Key



Mod. Bagela 05

Sicherheitshinweise



AereO-Key ist mit Nickel beschichtet.



AereO-Key ist mit einem Magneten versehen, die Schutzbeschichtung aus Neodym enthält Nickel. Die Gummikappe am Magneten sollte nicht entfernt werden.

AereO-Key ist mit einem Magneten versehen und somit nicht für Kinder bestimmt. Vor Kindern fernhalten.



Da AereO-Key mit einem Magneten versehen ist, darfst du das Produkt nicht verwenden, wenn du auf elektronische medizinische Hilfsmittel angewiesen bist, wie Herzschrittmacher usw.



Da AereO-Key mit einem Magneten versehen ist, solltest du das Produkt nicht in die Nähe von Mobiltelefonen, Analog-Uhren, Fernsehern, Computern, elektrischen und elektronischen Geräten, magnetischen Aufzeichnungsgeräten wie Magnetkarten und Magnetbändern bringen.



Achte darauf, dass die Magneten nicht zusammen prallen oder herunter fallen, denn dadurch können sie irreversibel beschädigt werden.

AereO-Key



AereO-Key ist der unverzichtbare Stimmschlüssel für alle Drummer!

Der magnetische Stimmschlüssel AereO-Key ist leicht anzuwenden. Das Aufstecksystem gewährleistet absolut präzise Einstellung und durch den Magneten hast du den Schlüssel stets zur Hand, ohne lästiges Klappern.

Vor dem Benutzen des Schlagzeugs sicherstellen, dass die Trommeln gestimmt sind. AereO-Key ist mit einem Deckel am Magneten versehen, mit dem alle Spannschrauben präzise und identisch gestimmt werden können.

Zudem kann der Magnet auch zum Fixieren von Notenblättern oder Notizen verwendet werden.

Trage ihn einfach immer bei dir, um bei jeder Performance deinen eigenen Stil zu schaffen.

AereO-Key ist der Stimmschlüssel in Flugzeugform, damit du mit deiner Musik fliegst!

AereO-Key



100% Made in Italy 

AereO-Key ist ein echt italienisches Erzeugnis: Design, Entwurf, Herstellung und Verpackung erfolgen komplett in Varese und Mailand.

Die Form von AereO-Key inspiriert sich an der heute noch florierenden Luftfahrttradition dieser Region, in der bereits Anfang des 20. Jahrhunderts die ersten Flugzeuge gebaut wurden.

Der magnetische Stimmschlüssel **AereO-Key ist ein Produkt von TestaQuadra drums** und bringt das Besondere unseres Unternehmens zum Ausdruck: Innovation, praktische Anwendung, hochwertige Verarbeitung und einmaliges Design.

DE

DE



Produktbeschreibung

AereO-Key ist mit einem Magneten/einer Schraube mit Gummiabdeckung versehen, deshalb kann der Stimmschlüssel an allen Metallteilen des Schlagzeugs angebracht werden und ist immer sofort zur Hand (Abb.1).

Der/die magnetische Deckel/Schraube wird gedreht und ermöglicht dank der eingravierten Markierungen präzises Stimmen (Abb.2).

Die spürbare Präzision beim Stimmen mit AereO-Key ist durch die spezielle Verarbeitung des stufenlos konischen Aufstecksystems bedingt (Abb.3).

Mit dem leistungsstarken Magneten können zudem Notenblätter und Zettel an Metallteilen oder Notenständern fixiert werden (Abb.4).

Zudem zeichnet sich dieser Stimmschlüssel in Flugzeugform durch sein einzigartiges Mehrzweckdesign aus.

Erfahre mehr in unserem Video-Tutorial auf www.tqdrums.com

Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4



AereO-Key



Mod. Bagela 05

Sécurité



AereO-Key est un produit revêtu de nickel.



AereO-Key est munie d'un aimant ; le revêtement protecteur au néodyme contient du nickel. L'aimant est recouvert d'un bouchon en caoutchouc à ne pas retirer.

AereO-Key est munie d'un aimant ; son utilisation n'est donc pas adaptée aux enfants. À tenir hors de leur portée.



Étant munie d'un aimant, AereO-Key ne doit pas être utilisée si l'on se sert de dispositifs électroniques médicaux considérés chirurgicalement comme des stimulateurs cardiaques (pacemaker, etc).



Étant munie d'un aimant, AereO-Key doit être tenue hors de portée des téléphones portables, horloges analogiques, téléviseurs, ordinateurs, systèmes électriques et électroniques, dispositifs d'enregistrement magnétique comme des cartes magnétiques ou des bandes magnétiques (les données enregistrées pourraient être endommagées).



Éviter les chutes et les chocs entre aimants, qui pourraient les endommager irréversiblement.

AereO-Key



AereO-Key est la clé d'accord des peaux, dont les batteurs ne pourront plus jamais se passer!

La clé magnétique AereO-Key est facile à utiliser; la boussole a été travaillée de manière à assurer une extrême précision d'utilisation et l'aimant permet de l'avoir toujours à portée de main, sans être encombrante ni créer de tintements gênants.

Avant de jouer de la batterie, assurez-vous que les tambours sont bien accordés. AereO-Key a un bouchon sur l'aimant, qui permet d'obtenir un accord précis et identique pour chaque vis de tension.

Utilisez-la également pour fixer sur les pupitres et les tiges vos partitions et mémentos, afin de ne sauter aucune note.

Emportez-la toujours avec vous, pour créer le son parfait avec beaucoup de style, à chacune de vos performances.

AereO-Key est une clé en forme d'avion, pour que votre musique s'envole!

AereO-Key



100% Made in Italy 

AereO-Key est totalement italienne : design, conception, fabrication et emballage sont réalisés exclusivement dans la province de Varèse et à Milan.

La forme de chaque AereO-Key s'inspire de la tradition aéronautique du territoire où elle a vu le jour, qui vante une histoire basée sur la construction d'aéronefs commencée au début du XXe siècle et qui perdure encore aujourd'hui.

La clé magnétique d'accord **AereO-Key est un produit TestaQuadra drums** qui reflète toutes les particularités de l'entreprise : innovation, commodité, qualité de construction et design unique.

AereO-Key



Description du produit

AereO-Key est munie d'un aimant/hélice en caoutchouc qui permet de la positionner sur les parties métalliques du kit sans les abîmer et de l'avoir toujours à portée de main (fig.1).

Le bouchon/hélice magnétique tourne et présente des symboles gravés à utiliser comme des points de référence, pour accorder avec précision (fig.2).

La précision perçue en utilisant AereO-Key est due au travail réalisé sur la boussole, qui prévoit des mesures internes progressives et des angles inclinés (fig.3).

Le puissant aimant permet de fixer des partitions et des feuilles sur les pupitres et les parties métalliques (fig.4).

Son design en forme d'avion est unique, amusant et multi-usage.

Regarder la vidéo du tutoriel sur www.tqdrums.com

Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4



AereO-Key



Mod. Bagela 05

Безопасность



AereO-Key – изделие с никелевым покрытием.



AereO-Key оснащен магнитом, в его защитном неодимовом покрытии содержится никель. Магнит покрыт резиновым колпачком, который не следует удалять.



AereO-Key оснащен магнитом, поэтому он не подходит для использования детьми, храните его вне зоны доступа детей.



Не используйте AereO-Key, оснащенные магнитом, если вы пользуетесь хирургически вставленными медицинскими электронными устройствами, например, кардиостимуляторами (pacemaker) и т.д.



Поскольку AereO-Key оснащены магнитом, держите их подальше от мобильных телефонов, аналоговых часов, телевизоров, компьютеров, электрических и электронных систем, магнитных записывающих устройств, использующих магнитные карты и магнитные ленты, поскольку записанные на них данные могут быть повреждены.



Избегайте ударов магнитов друг о друга и их падений, которые могут нанести им непоправимый вред.

AereO-Key



AereO-Key – ключ для настройки инструментов, без которого барабанщик не сможет обойтись!

Магнитный ключ AereO-Key прост в использовании, специальная обработка головки обеспечивает высокую точность его использования, а магнит позволяет держать его всегда под рукой, не создавая каких-либо помех и раздражающих позвякиваний.

Прежде чем начать играть на барабанах, убедитесь, что они настроены. AereO-Key имеет колпачок на магните, который обеспечивает точную и одинаковую настройку для каждого натяжного винта.

Также используйте его, чтобы зафиксировать музыкальные партитуры и необходимые заметки на пюпитрах, чтобы не пропустить ни одной ноты.

Всегда носите его с собой, чтобы создать идеальный стильный звук во время всех своих выступлений.

AereO-Key – это ключ в форме самолета, позволяющий вашей музыке летать!

AereO-Key



100% Made in Italy 

AereO-Key всецело итальянского производства: конструирование, дизайн, изготовление и упаковка – все это делается исключительно в районе Варезе и Милана.

Форма каждого AereO-Key вдохновлена богатыми авиастроительными традициями тех мест, где создаются AereO-Key, история авиастроения здесь началась еще в начале 1900-х годов и продолжается по сей день.

Настроечный магнитный ключ AereO-Key – это **изделие TestaQuadra drums** и он является отражением всех характерных особенностей этой компании: инновационность, практичность, конструктивное качество и уникальный дизайн.

AegeO-Key



Описание изделия

AegeO-Key оснащен магнитом/винтом с прорезиненным колпачком, его можно разместить на металлических частях барабанной установки, не повреждая их, и всегда имея его под рукой (рис. 1).

Магнитная втулка/винт поворачивается и имеет выгравированные символы, используемые в качестве меток для точности настройки (рис. 2).

Точность, отчетливо ощущаемая при использовании AegeO-Key, обусловлена специальной обработкой головки, которая предусматривает плавное изменение внутренних размеров и наклонные углы (рис. 3).

Мощный магнит позволяет закрепить партитуру и листы с нотами на пюпитре и металлических деталях (рис. 4).

Его дизайн в форме самолета уникален, интересен и универсален.
Смотрите информационно-консультативные видеоклипы на сайте:
www.tqdrums.com





AereO-Key è rivestito di nichel.

Avviso: la nostra azienda non sarà ritenuta responsabile in caso di danni causati da un uso non corretto del prodotto.
Tenere il prodotto in un ambiente non umido.



AereO-Key has a nickel coating.

Note: our company will not be held liable for any damages caused by incorrect use of this product.
Keep this product away from moisture.



AereO-Key está recubierto de níquel.

Aviso: Nuestra empresa no se considerará responsable en caso de daños causados por uso incorrecto del producto.
Conservar el producto en ambiente sin humedad.



AereO-Key ist mit Nickel beschichtet.

Hinweis: Wir haften nicht für Schäden, die auf den unsachgemäßen Umgang mit dem Artikel zurück zu führen sind.
Das Produkt ist in trockener Umgebung aufzubewahren.



AereO-Key est un produit revêtu de nickel.

Avertissement : notre entreprise ne sera pas tenue responsable en cas de dommages causés par une utilisation impropre du produit.
Conserver le produit dans un environnement non humide.



На AereO-Key нанесено никелевое покрытие.

Предупреждение: наша компания не несет ответственность в случае ущерба, нанесенного в связи с несоответствующим использованием изделия.
Следует хранить изделие не во влажном помещении.



Smaltire il prodotto in conformità alle leggi vigenti sui prodotti che richiedono appositi sistemi di smaltimento, trattamento e riciclo. Ogni abuso verrà perseguito



Dispose of the product in accordance with applicable product laws which require special disposal, treatment and recycling systems. Any violation of these laws will be prosecuted.



Eliminar el producto de conformidad con las leyes vigentes sobre productos que requieren sistemas específicos de eliminación, tratamiento y reciclaje. Cualquier abuso será procesado.



Das Produkt ist im Sinne der geltenden Bestimmungen ordnungsgemäß zu entsorgen.
Jeder Missbrauch wird geahndet.



Éliminer le produit conformément aux lois en vigueur sur les produits exigeant des systèmes spécifiques d'élimination, de traitement et de recyclage. Tout abus sera sanctionné.



Утилизация изделия должна осуществляться в соответствии с действующими нормами в отношении продукции, требующей специальных систем утилизации, обработки и переработки. Любые нарушения будут преследоваться по закону.

AereO-Key

TestaQuadra drums are products of Q KEY project

Via G.B. Trombini,16 - 21013 Gallarate VA

www.tqdrums.com

info@tqdrums.com

